



# Southern Spirit Cruises



## TARIFARIO TEMPORADA 2017 PUERTO PIRÁMIDES - PENÍNSULA VALDÉS



GESTIÓN  
DE LA CALIDAD  
Empresa con Certificación  
ISO 9001:2008



GESTIÓN  
AMBIENTAL  
Empresa con Certificación  
ISO 14001:2005



IRAM SECTUR 42.300:2008 - Servicios turísticos en áreas naturales protegidas  
IRAM SECTUR 42.560:2009 - Navegación Turística en Embarcaciones a Motor.

Empresa certificada desde  
septiembre 2013

## TARIFAS AVISTAJE DE BALLENAS

**EMBARCACIONES SEMIRRÍGIDAS:** Islas Malvinas Argentinas y Zeus  
**CAPACIDAD MÁXIMA POR SALIDA:** 60 pasajeros

**EMBARCACIÓN SEMISUMERGIBLE:** Yellow Submarine  
**CAPACIDAD MÁXIMA POR SALIDA:** 50 pasajeros

**TEMPORADA DE OPERACIÓN:** 15 de junio al final de la temporada de ballena (fines de diciembre).

**DURACIÓN DE LA EXCURSIÓN:** 1 y ½ hs.

**HORARIOS:**

- Junio: 10:00, 12:00, 14:00 y 16:00 hs .
- Julio y agosto: 10:00, 12:00, **14:00 (Yellow Submarine)** y 16:30 hs (sunset).
- Septiembre y octubre: 09:30, **11:30, 13:30**, 15:30 y 17:30 hs.
- Noviembre: 09:30, 11:30, 13:30, 15:30 y 17:30 hs.
- Diciembre: 09:30, 11:30, 13:30, 15:30 y 17:30 hs.

(Avistajes tradicionales en semirrígidos)  
*(Avistajes Submarinos en Yellow Submarine)*

## TARIFA POR PASAJERO

Temporada		Servicio	Mayor	Menor	Infoa
<b>BAJA</b>	15 de junio al 31 de agosto	<b>Avistaje tradicional</b>	ARS \$ 1150	ARS \$ 575	ARS \$ 0
	1 <sup>ro</sup> de julio al 31 de agosto	<b>Avistaje submarino</b>	ARS \$ 2300	ARS \$ 1150	ARS \$ 0
<b>ALTA</b>	1 <sup>ro</sup> de septiembre al final de la temporada de ballenas (diciembre)	<b>Avistaje tradicional</b>	ARS \$ 1400	ARS \$ 700	ARS \$ 0
	1 <sup>ro</sup> de septiembre al 31 de octubre	<b>Avistaje submarino</b>	ARS \$ 2800	ARS \$ 1400	ARS \$ 0

- **Mayor:** Pasajero mayor de 12 años
- **Menor:** Pasajero entre 4 y 12 años (no aplicable a grupos de menores)
- **Infoa:** Pasajero de hasta 3 años

### La tarifa incluye:

- Navegación por el Golfo nuevo embarcando en Puerto Pirámides para avistar ballenas Francas Australes, con un recorrido donde se pueden apreciar además, dependiendo de la época del año, lobos marinos y diversas aves marinas
- Explicaciones a bordo por un guía bilingüe (inglés-español)
- Equipamiento de seguridad
- IVA (10.5 %)

**Nota:** Todas las tarifas están expresadas en pesos Argentinos (ARS), incluyen impuestos y están sujetas a cambios sin previo aviso.

## NUESTROS SERVICIOS

### AVISTAJE TRADICIONAL DE BALENAS

El programa regular es una excursión de una hora y media de duración en aguas del Golfo Nuevo para el avistaje de ballenas Francas Australes. El punto de partida es Puerto Pirámides, desde el que nos desplazaremos en un radio de 10 millas, dependiendo de la posición de los animales. Durante el paseo náutico podremos, además de contemplar hermosos paisajes costeros, observar lobos marinos en sus apostaderos y especies de aves típicas del litoral patagónico, a partir de la primavera.

Más de 20 años de experiencia de navegación en avistaje de ballenas en el Golfo Nuevo, han demostrado que las embarcaciones semirrígidas son las ideales para la operación por su versatilidad y por ser las preferidas por los pasajeros por su exposición y proximidad a los animales. Southern Spirit S.A. ha desarrollado especialmente para el avistaje de ballenas dos embarcaciones semirrígidas de última tecnología y máxima seguridad (Islas Malvinas y Zeus).

### AVISTAJE SUBMARINO DE BALENAS



Esta excursión se realiza a bordo del semisumergible Yellow Submarine. A diferencia de las otras embarcaciones, el semisumergible nos permite observar a las ballenas sumergidos en su mundo. Bajo el agua la perspectiva es completamente diferente, la experiencia es como si se estuviera buceando junto a ellas.

Mientras permanecen cerca del buque, las observamos todo el tiempo a través de las 40 ventanas de la cabina submarina. A bordo, los pasajeros pueden circular libremente y optar también por la cubierta del buque para observar desde la superficie del agua, como en un avistaje tradicional.

## ÁREA DE NAVEGACIÓN



### Punto de partida

- Puerto Pirámides (nordeste del Golfo Nuevo).

### Area de navegación

- Radio aproximado de 10 millas desde el punto de partida, dependiendo de la posición de los animales.

## CARACTERÍSTICAS DE LAS EMBARCACIONES Y TRIPULACIÓN

### Semirrígido ISLAS MALVINAS ARGENTINAS

- Eslora: 12,80 metros
- Manga: 4,65 metros
- Calado: 1,46 metros
- Material del casco: PRFV
- Motorización: 3 x 250 HP. Evinrude Etec
- Velocidad de crucero: 25 nudos
- Electricidad: 12 Volts
- Capacidad de pasajeros: 60



### Semirrígido ZEUS

- Eslora: 12,80 metros
- Manga: 4,65 metros
- Calado: 1,46 metros
- Material del casco: PRFV
- Motorización: 2 x 300 HP. Mercury Verado
- Velocidad de crucero: 25 nudos
- Electricidad: 12 Volts
- Capacidad de pasajeros: 60





## Semisumergible YELLOW SUBMARINE

- Eslora: 15,20 metros
- Manga: 4,00 metros
- Calado: 2,10 metros
- Material del casco: acero naval
- Visibilidad cubierta superior: 360°
- Visibilidad cabina submarina: 40 ventanas (20 de cada lado)
- Motorización: 2 x 275 HP Mercury Verado
- Velocidad de crucero: 6 nudos.
- Electricidad: 12 Volts
- WC: sí
- Capacidad de pasajeros: 50



### PERSONAL A BORDO

- Capitán (Patrón Motorista Profesional - Guía Ballenero)
- Marinero (Guía Ballenero)
- Guía bilingüe (español-inglés)

### SEGURIDAD A BORDO

- Radio VHF
- GPS, radar, compás, ecosonda y corredera
- Sistema y equipo extinguidor de incendios
- Chalecos salvavidas para todos los pasajeros
- Balsas salvavidas

## RESERVAS

Deben ser solicitadas por e-mail, o teléfono a la Central de reservas de Southern Spirit S.A.

- **Teléfonos: +54 280 4473043 ó +54 9 280 4572551**
- **e-mail: [reservas@southernspirit.com.ar](mailto:reservas@southernspirit.com.ar)**

Para facilitar el proceso de reserva, les rogamos nos envíen la siguiente información:

- Cantidad de pasajeros, discriminados por mayores, menores e infoas
- Fecha y hora de la excursión solicitada
- Aclarar si algún pasajero necesita asistencia para el embarque por poseer movilidad reducida
- Teléfono de contacto

## PAGOS (exclusivo para grupos)

Los pagos se podrán realizar únicamente mediante depósito bancario o transferencia, a la siguiente cuenta corriente en pesos:

Banco Galicia  
Sucursal Puerto Madryn  
Cuenta corriente en pesos: 3023-2 256-5  
CBU 0070256220000003023255  
Titular: Southern Spirit S. A.  
CUIT 30-71055543-1

Una vez realizado el pago, por favor informar vía e-mail adjuntando los datos de su empresa para poder emitir la factura correspondiente (razón social, CUIT, domicilio, teléfono).

## POLÍTICA DE RESERVAS Y CANCELACIONES

### Reservas:

#### En caso de tratarse de pasajeros particulares:

Los pasajeros que cuenten con reservas anticipadas deberán confirmarlas presentándose en la oficina de Southern Spirit S. A. en Puerto Pirámides, una hora antes de la salida de la excursión. De lo contrario, los lugares serán liberados y se reprogramará la excursión, de acuerdo con los lugares que queden disponibles.

#### En caso de tratarse de grupos (10 ó más pasajeros):

Para la confirmación de plazas, será necesario abonar en concepto de seña el 30% del importe total de la reserva. Toda reserva no señada será considerada como tentativa, pudiendo Southern Spirit S.A. disponer de estas plazas.

El saldo restante para cubrir la totalidad del importe de los servicios contratados deberá ser abonado al menos 48 horas antes de la fecha de la navegación del grupo.

En todos los casos los servicios deberán ser íntegramente saldados anticipadamente.

### Cancelaciones:

La cancelación de la reserva debe realizarse al menos 48 horas antes de la prestación de nuestros servicios. Se reintegrará el total de lo abonado, descontando únicamente gastos bancarios si los hubiera.

En caso de cancelación dentro de las 48 y 24 horas anteriores a la fecha contratada, se impondrá un cargo del 50% del importe total de los servicios contratados.

Dentro de las 24 horas, y en caso de no presentación, se perderá el derecho a reintegro por lo abonado.

## POLÍTICA DE CONTINGENCIAS

Ante contingencias que impidan la normal realización del programa se procederá de la siguiente manera:

### Condiciones Climáticas Adversas

#### • Si las condiciones meteorológicas adversas se presentaran antes del comienzo de la jornada (puerto cerrado):

Nuestro departamento operativo mantendrá actualizado día a día el pronóstico del tiempo, de manera de poder tener previsto desde el día anterior una posible reprogramación de las salidas. Se informará a los clientes (empresas, pasajeros directos, etc.) sobre el pronóstico y situación de las condiciones climáticas, facilitando así la optimización de su hoja de ruta.

Se mantendrá contacto permanente con Prefectura Naval Argentina (PNA), institución encargada de autorizar la apertura del puerto. Una vez autorizada la apertura del puerto, se respetarán los turnos asignados originalmente o previamente acordados.

Aquellos pasajeros que se vean afectados por la suspensión de su salida por cuestiones meteorológicas, se les ofrecerá la reprogramación de la navegación en próximas salidas con capacidad disponible o, en su defecto, se reintegrará sin ninguna penalidad el importe total abonado.



- **Si las condiciones climáticas adversas se presentaran durante la excursión:**

El capitán de la embarcación y el gerente, en su carácter de responsable de calidad de los servicios, evaluarán en forma conjunta y definirán según su criterio la continuidad o no de la excursión en pos de la seguridad y el bienestar de los pasajeros. El capitán deberá suspender la excursión si PNA así lo requiriese.

Si por razones climáticas se debiera suspender la navegación antes de haberse completado  $\frac{3}{4}$  partes del tiempo previsto, se les ofrecerá la reprogramación de la navegación en próximas salidas con capacidad disponible, no devolviéndose en este caso el importe abonado. En caso de tener que suspender el servicio luego de completarse las  $\frac{3}{4}$  partes del mismo, se dará éste como cumplido.

Una vez restablecidas las condiciones operables se continuará con la programación original de modo de no afectar ni generar retrasos en los horarios no afectados por las condiciones meteorológicas.

Nota: Si el “puerto cerrado” por condiciones meteorológicas se mantiene durante medio día, al rehabilitarse la navegación las autoridades permiten por el resto de la jornada el uso de una segunda embarcación por empresa. Si la situación de “puerto cerrado” se mantiene durante todo el día, al día siguiente se permite el uso de la segunda embarcación durante toda la jornada.

Ambos casos permiten regularizar la situación de los pasajeros que no pudieron realizar la navegación por cuestiones meteorológicas.

- **Si no están dadas las condiciones para la salida del semisumergible Yellow Submarine:**

La excursión en el Yellow Submarine está sujeta a las condiciones meteorológicas. En caso de no poder embarcar en el Yellow Submarine en temporada de ballenas por decisión del capitán, los pasajeros pueden optar por realizar el avistaje de fauna en lancha tradicional, en el horario previsto de su salida con el reintegro de la diferencia de tarifa, postergar su excursión hasta la próxima salida disponible del semisumergible, o solicitar la devolución del importe abonado.

## Situaciones ajenas a la empresa que afecten la normal prestación del servicio

- **Grupos que llegan tarde y se superponen con el próximo grupo:**

Se respetarán los horarios asignados originalmente y se reprogramará en otro horario del mismo día al grupo afectado por el retraso, sin afectar la prestación del servicio al resto de los pasajeros.

En caso de no contar el mismo día con horarios disponibles se intentará reprogramar en otro día, sin afectar la prestación del servicio al resto de los pasajeros. En caso de no llegar a un acuerdo en cuanto a la reprogramación de la salida, y dada la predisposición absoluta por parte de la empresa para lograrlo, no se contempla la posibilidad de devolución del importe abonado.

## Situaciones imponderables internas de la empresa

- **Rotura de elementos que afecten la excursión (motores de embarcación, tractor, trailers, muelle de embarque, etc.):**

Se informará de la situación en forma inmediata a los pasajeros y agencias afectadas. Si se vieran afectados los horarios programados de las salidas, se ofrecerá a los clientes la reprogramación de la navegación en próximas salidas con capacidad disponible.

Si la avería corresponde a la embarcación, se procederá al reemplazo y se utilizará la segunda embarcación.

En todos los casos en los que se encuentre afectada la prestación del servicio por situaciones imponderables internas de la empresa, se reintegrará el importe total abonado.